

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ПОРТАТИВНОЙ РАДИОСТАНЦИИ

**TURB**  **SKY**

**T35**



**EAC**

## **УВАЖАЕМЫЙ КЛИЕНТ, БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПРИОБРЕТЕНИЕ КОМПЛЕКТА ПОРТАТИВНЫХ РАДИОСТАНЦИЙ TURBOSKY T25!**

Данные радиостанции разработаны таким образом, чтобы обеспечить максимальную простоту использования и качество работы. Пожалуйста, внимательно прочитайте настоящее руководство. Приведенная здесь информация поможет вам наиболее эффективно использовать и обслуживать ваши радиостанции.

### **Основные функции радиостанции:**

- 8 каналов (+99 XTCSS субтонов на каждом канале)
- Индикатор уровня заряда батареи
- Яркий LED фонарик
- Сканирование каналов
- Контроль радиоэфира (мониторинг)
- Работа от AAA батареек или аккумуляторов
- Режим "свободные руки" (VOX)
- Сигнал окончания передачи (ROGER BEEP)
- Разъем 2,5 мм для гарнитуры/зарядки аккумуляторов
- Не требует лицензии
- Дальность действия при прямой видимости до 5 км
- Компактный размер
- Функция вызова на другую радиостанцию (CALL)
- Яркое исполнение
- 10 мелодий вызова на другую радиостанцию (CALL TONE)
- Цифровой LCD дисплей с подсветкой
- Отключаемый сигнал нажатия клавиш
- Автоматический шумоподавитель
- Индикация приёма/передачи
- Блокировка клавиатуры

### **В данный комплект входят:**

- две радиостанции
- две усиленные клипсы на ремень
- восемь NiMH аккумуляторов
- USB-кабель для зарядки
- руководство пользователя

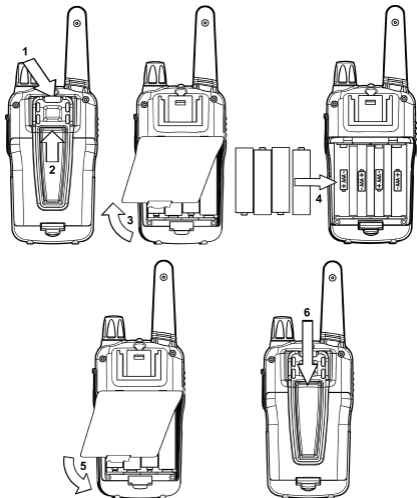
## РАСПОЛОЖЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ РАДИОСТАНЦИИ



**Примечание.** Все изображения представлены в качестве ознакомления. Внешний вид изделий может отличаться.

## УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

- Снимите зажим для ремня нажав защелку (1), (2).
- Снимите крышку батарейного отсека, нажав на защелку (3).
- Установите четыре AAA (1,5В) щелочные батареи (не входят в комплект), либо четыре AAA (1,2В) NiMH аккумулятора (не входят в комплект) в соответствии с маркировкой полярности на батарейном отсеке (4).
- Установите крышку батарейного отсека (5).
- Установите зажим для ремня (6).



## **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ РАДИОСТАНЦИЙ**

- Во избежание риска ожогов не используйте устройство, если антенна каким-либо образом повреждена.
- Не используйте устройство в потенциально взрывоопасной среде (например, вблизи хранилища горючих материалов).
- Если вы путешествуете на машине или велосипеде, остановитесь перед использованием устройства.
- Выключайте устройство в самолете или в больнице.
- Чтобы избежать помех не используйте устройство в непосредственной близости от радиоаппаратуры.
- Извлеките батареи, если устройство не используется в течение длительного периода времени.
- Не используйте старые батареи с новыми.
- При передаче сообщения в эфир держите радиостанцию на расстоянии не менее 5 см от лица, антенной вверх.
- Очищайте прибор влажной тканью. Избегайте использования чистящих средств и растворителей.
- Ни в коем случае не модифицируйте устройство. В случае возникновения повреждений, перед использованием убедитесь, что устройство проверено квалифицированным специалистом.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИОСТАНЦИИ**

### **1. Включение и выключение радиостанции**

Чтобы включить радиостанцию поверните ручку вкл/выкл и регулировки громкости по часовой стрелке до щелчка. После включения радиостанции загорится подсветка дисплея и раздастся звуковой сигнал. Чтобы выключить радиостанцию поверните ручку вкл/выкл и регулировки громкости против часовой стрелки до щелчка. После выключения радиостанции дисплей отключится.





### **2. Регулировка громкости**

Чтобы увеличить громкость, на включенной радиостанции вращайте ручку вкл/выкл и регулировки громкости по

часовой стрелке, чтобы уменьшить громкость, вращайте ручку против часовой стрелки.

### 3. Индикация уровня заряда батареи

Уровень заряда батареи обозначается количеством делений внутри значка батареи на дисплее.

-  Батарея полностью заряжена
-  Батарея заряжена на 2/3
-  Батарея заряжена на 1/3
-  Батарея разряжена

При низком уровне заряда батареи значок батареи на дисплее будет мигать, и раздастся звуковой сигнал, указывающий на необходимость замены батареи или подзарядки аккумуляторов (если вы используете аккумуляторные батареи).

### 4. Прием и передача сообщений

Для передачи сообщения в эфир поднесите радиостанцию ко рту, так чтобы радиостанция располагалась вертикально (антенной вверх), а микрофон находился на расстоянии 3-5 см ото рта. Затем нажав и удерживая кнопку **[PTT]** проговорите в микрофон ваше сообщение обычным голосом. По окончании передачи отпустите кнопку **[PTT]**. При входящем сигнале на активном канале иконка входящего сигнала на дисплее отобразит прием сигнала. Когда вы нажимаете кнопку **[PTT]**, радиостанция переходит в режим «Передача». Когда радиостанция включена и кнопка **[PTT]** не нажата, радиостанция находится в режиме «Прием».

**Примечание.** Чтобы другие пользователи могли принять вашу передачу, они должны быть на одном канале с вами и использовать те же субтоны.

**Примечание.** На дальность передачи в значительной степени влияют: местность (препятствия, такие как холмы, деревья или здания), погодные условия, уровень

зашумленности электромагнитными помехами. Не желательно использовать два устройства на расстоянии менее 1,5 м друг от друга, так как могут возникнуть помехи.

## 5. Переключение каналов

Нажмите кнопку **[MENU]** один раз, на дисплее начнёт мигать номер канала. Нажмите кнопки «Вверх» **[▲]** или «Вниз» **[▼]**, чтобы переключить номер канала. Нажмите кнопку **[PTT]** для подтверждения выбора канала и возврата в режим ожидания.

**Примечание.** Если во время настройки в течение 10-ти секунд не будет нажата ни одна кнопка, радиостанция автоматически вернется в режим ожидания.

## 6. CTCSS (тонально-кодовая система шумоподавления)

Если рядом с вами находиться много пользователей аналогичных радиостанций, есть вероятность, что некоторые из них работают на том же радиоканале. CTCSS-коды (субтоны) позволяют заглушить нежелательные сигналы, однако это не гарантирует конфиденциальность переговоров. Субтоны не слышны и не будут мешать общению.

Для установки субтона, дважды нажмите кнопку **[MENU]**, на дисплее начнёт мигать номер текущего CTCSS-кода.

Нажмите кнопки «Вверх» **[▲]** или «Вниз» **[▼]**, чтобы выбрать один из 99 доступных субтонов. Нажмите кнопку **[PTT]** для подтверждения выбора и возврата в режим ожидания.

## 7. Режим «СВОБОДНЫЕ РУКИ» (VOX)

Функция **VOX** позволяет автоматически включать передачу вашего сообщения в эфир без необходимости нажатия на кнопку **[PTT]**. Когда функция **VOX** включена, для начала передачи следует начать говорить в микрофон. После окончания входящего аудио сигнала радиостанция автоматически перейдет в режим приема.

Трижды нажмите кнопку **[MENU]**, на дисплее замигает текущая настройка режима **VOX** и отобразится значок **VOX**. Нажмите кнопки **[▲]** или **[▼]** для выбора уровня чувстви-

ности **VOX** между 1 и 3, где уровень 3 - самая высокая чувствительность. Чтобы отключить режим **VOX** установите значение «OFF». Для подтверждения настроек и возврата в режим ожидания нажмите **[PTT]**.

**Примечание.** Не рекомендуется использовать **VOX** в шумной или ветреной среде.

## 8. Сканирование каналов

Нажмите и удерживайте кнопку **[▲]** две секунды: на дисплее появится индикатор функции «SCAN», начнётся непрерывное сканирование по всем каналам в поисках активного. Как только активный канал будет обнаружен, сканирование остановится на данном канале, и вы сможете прослушать передаваемый сигнал. Когда сигнал прекратится, сканирование возобновится автоматически.

**Примечание.** Если вы нажмете кнопку **[PTT]** во время прослушивания найденного активного канала, радиостанция прекратит сканирование и перейдёт в режим ожидания на текущем канале.

## 9. Контроль радиозфира (мониторинг)

Когда вы находитесь далеко от собеседника и/или сигнал очень слаб, вы можете не услышать собеседника, так как шумоподавитель сочтёт такой сигнал фоновым шумом и отфильтрует его. В данной ситуации может помочь отключение шумоподавления (мониторинг).

Нажмите и удерживайте кнопку **[▼]** две секунды чтобы активировать мониторинг. Отпустите кнопку **[▼]** чтобы вернуться в режим ожидания.

## 10. Отправка вызова на другую радиостанцию (CALL)

Функция **CALL** позволяет отправить звуковой сигнал в эфир на текущем канале. Функция **CALL** обычно используется, когда вызываемый подолгу не отвечает на обычный вызов. Чтобы вызвать собеседника быстро нажмите два раза кнопку **[PTT]**. Звуковой сигнал будет отправлен в эфир один раз.



### **11. Выбор мелодии вызова (CALL TONE)**

Нажмите кнопку **[MENU]**, четыре раза, на дисплее отобразится «CA» и мигающий номер мелодии вызова. Для выбора одной из 10-ти встроенных мелодий нажмите кнопки **[▲]** или **[▼]**. Для подтверждения настроек и возврата в режим ожидания нажмите кнопку **[PTT]**.

### **12. Включение / выключение тонального сигнала кнопок**

Нажмите кнопку **[MENU]** пять раз, на дисплее отобразится «to», затем нажмите кнопки **[▲]** или **[▼]** для включения «ON», или отключения «OFF» звука нажатия кнопок. Для подтверждения настроек нажмите кнопку **[PTT]**.

### **13. Сигнал окончания передачи (ROGER BEEP)**

После того как вы отпускаете кнопку **[PTT]**, радиостанция издаёт звуковой сигнал (так называемый «ROGER BEEP»), подтверждающий, что передача вашего сигнала завершена. Вы можете отключить данную функцию, нажав кнопку **[MENU]** шесть раз, на дисплее отобразится «го», затем нажмите кнопки **[▲]** или **[▼]** для включения «ON», или отключения «OFF» сигнала «ROGER BEEP». Для подтверждения настроек нажмите кнопку **[PTT]**.

### **14. Подключение зарядного устройства и гарнитуры**

Если в комплекте с радиостанцией поставляется зарядное устройство и/или гарнитура вы можете подключить их в разъем 2,5 мм под резиновой заглушкой радиостанции.

**Примечание:** используйте только рекомендованные производителем аксессуары, не поддерживаемые аксессуары могут повредить радиостанцию.

### **15. Блокировка и разблокировка кнопок**

Нажмите и удерживайте кнопку **[MENU]** в течение 3-х секунд, чтобы заблокировать кнопки радиостанции. Снова нажмите и удерживайте кнопку **[MENU]** в течение 3-х секунд, чтобы разблокировать кнопки радиостанции.

**Примечание.** Блокируются только кнопки **[▲]** **[▼]** и **[MENU]**.

## 16. Функция экономии заряда батареи

Если устройство не использовалось в течение 6 секунд, автоматически включается режим ожидания. Это не влияет на прием и передачу сообщений.

## 17. Встроенный светодиодный фонарик

В данной радиостанции предусмотрен встроенный светодиодный фонарик, который можно использовать для отправки световых сигналов или для освещения. Фонарик включается и выключается соответствующей кнопкой.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
СТАНДАРТ БЕЗЛИЦЕНЗИОННОЙ РАДИОСВЯЗИ	PMR446
РАБОЧИЕ ЧАСТОТЫ	446.00625 ~ 446.09375 МГц
КАНАЛЫ	8 + 99 ХТССС субтонов
ТИП РАДИОСВЯЗИ	Симплекс
ЭФФЕКТИВНАЯ ИЗЛУЧАЕМАЯ МОЩНОСТЬ	0,5 Вт
МАКСИМАЛЬНАЯ ДЕВИАЦИЯ ЧАСТОТЫ	2,5 кГц
КЛАСС ИЗЛУЧЕНИЯ ПЕРЕДАТЧИКА	12К5F3E
ШАГ СЕТКИ	12,5 кГц
ШИРИНА ПОЛОСЫ ИЗЛУЧЕНИЯ ПЕРЕДАТЧИКА	на уровне -3 дБ - 12,5 кГц на уровне -30 дБ - 15 кГц на уровне -60 дБ - 22 кГц
УРОВЕНЬ ПОБОЧНЫХ ИЗЛУЧЕНИЙ ПЕРЕДАТЧИКА	0,25 мкВт
ОТНОСИТЕЛЬНАЯ НЕСТАБИЛЬНОСТЬ ЧАСТОТЫ ПЕРЕДАТЧИКА	$3 \times 10^{-6}$
ТИП АНТЕННЫ	Интегрированная
ВРЕМЯ НЕПРЕРЫВНОЙ ПЕРЕДАЧИ	180 сек

**Источник питания:** 4 шт. аккумулятора типа AAA NiMH 1,2В или 4 шт. щелочных батарейки типа AAA 1,5В.

### Частоты по каналам (№ канала - частота МГц)

1 - 446,00625 | 2 - 446,01875 | 3 - 446,03125 | 4 - 446,04375  
5 - 446,05625 | 6 - 446,06875 | 7 - 446,08125 | 8 - 446,09375

**Примечание.** Технические характеристики, конструкция, комплектация и внешний вид изделий могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.